

*Voix de la
communauté des affaires
dans le Pontiac.*

Rapport Annuel

2013-2014

Annual Report

*Voice of the
business community
in the Pontiac.*

AGENDA / L'ORDRE DU JOUR

Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle

Pontiac Chamber of Commerce
Wednesday, June 4, 2014 at 7:00 PM
Chichester, QC

Chambre de Commerce du Pontiac
Mercredi 4 juin 2014 à 19h00
Chichester, QC

Welcome and verification of quorum	1	Mot de bienvenue et verification du quorum
Adoption of agenda	2	Adoption de l'ordre du jour
Adoption of minutes of the AGM (June 5, 2013)	3	Adoption du procès verbal de l'AGA (5 juin 2013)
Presentation of Financial Statements	4	Présentation des états financiers
Presentation of Activity Report	5	Présentation du rapport d'activités
Presentation of Proposed Resolutions	6	Presentation of proposed resolutions
Presentation and adoption of 2014-2015 members	7	Présentation et adoption des membres 2014-2015
Presentation and adoption of 2014-2015 fees	8	Présentation et adoption de la cotisation 2014-2015
Election of Board of Directors	9	Élection des Conseil d'administration
Election of Executive	10	Élection des Executive
Presentation by the Business Development Coordinator of Upcoming Events	11	Présentation des événements à venir par le coordinateur du Développement des Affaires.
Adjournment of meeting	12	Levée de l'assemblée

.....

Guest speakers:

Mathieu Ravignat
 Member of Parliament, Pontiac
 Official Opposition Critic for the Treasury Board
Topic: Issues affecting Pontiac Businesses

Conférencier invité:

Mathieu Ravignat
 Député de Pontiac
 Porte-parole de l'Opposition officielle au Conseil du Trésor
Sujet : Enjeux pour les entreprises du Pontiac



Brian Hugli
 President & General Manager
 Hugli's Blueberry Ranch & Country Gift Store

Brian Hugli
 Président & directeur général
 Hugli's Blueberry Ranch & Country Gift Store

.....

Networking and social time from 6:30 to 7:00
Full meal: 6:30 pm (Price \$25; Reservation required)

Mise en réseau et temps social de 18h30 à 19h
Repas Complet : 18h30 (Prix 25 \$; Réservation requise)

**Thank you to our
 Sponsor!**

 Desjardins		La caisse populaire de Fort-Coulonge	
Siège social 175, rue Principale Fort-Coulonge (Québec) J0X 1V0 819 683-2451 Télécopieur : 819 683-3842		Services offerts : Financement Placements Gestion des avoirs Assurance de biens Assurance de personnes	Services offered: Financing Investments Wealth Management Personal and Property Insurance

**Nous remercions
 notre
 commanditaire!**

President's Report

In 2013-2014 the Pontiac Chamber of Commerce continued to make progress to serve as the voice of business and to remain committed to the enhancement of economic prosperity and quality of life in the region.

Some of our accomplishments this past year:

- Regular communication with members through our newsletter, newspaper articles, radio interviews and other public engagements;
- Promotion of the on-line Pontiac Business Directory;
- Coordination and production of the "Pontiac Coupon Booklet";
- Organization of the second "Pontiac Business Achievement Awards";
- Coordination of the second "Shop the Pontiac" Christmas campaign;
- Organization of various business networking events;
- Expansion of the Chamber's Mentoring Cell.

Funding and Investments

In this last year it has been my pleasure to have worked very hard for our members by strongly supporting the initiatives that matter to you. We have been vigorously active in having meetings with the Local Center of Development, Local Employment Center, MRC and the Society of Collective Aid and Development and even our newly elected MNA, Mr. André Fortin. Through ongoing relations with these and other investment groups we have been able to encourage active funding in multiple local businesses therefore moving the Pontiac forward.

Media

As a Chamber we have remained active in multiple forms of media (CBC Radio, Radio Canada, CFRA, CHIP, TVA, Le Journal, The Equity, Facebook) to continue to spot light our region bringing attention to the unique issues that concern our business community.

Le Rapport du Président

En 2013-2014 la Chambre de Commerce du Pontiac a continué à faire des progrès à servir comme une voix pour les entreprises et demeurer engagée à l'amélioration de la prospérité économique et la qualité de vie dans la région.

Certains de nos accomplissements de l'année dernière:

- Communication régulière avec les membres par l'entremise de bulletins d'informations, articles de journal, entrevues à la radio et autres obligations officielles;
- Promotion du "Répertoire en ligne des entreprises du Pontiac";
- Coordination et la production du "Livret de Coupons du Pontiac";
- Organisation du deuxième "Prix d'Excellence en Entreprise" du Pontiac";
- Coordination de la deuxième campagne des Fêtes "d'Achat dans le Pontiac";
- Organisation de divers événements de réseautage d'affaires;
- Expansion de la cellule de mentorat de la Chambre.

Financement et Investissements

Durant cette dernière année, j'ai eu le plaisir de travailler très fort pour nos membres en appuyant fortement les initiatives qui comptent pour vous. Nous avons été très actifs en organisant des réunions avec notre Centre Local de Développement, Centre Local d'Emploi, MRC et la Société d'Aide au Développement de la Collectivité et même notre député nouvellement élu, Mr. André Fortin. Grâce aux relations suivies avec ces derniers et d'autres groupes d'investissement nous avons été capable d'encourager le financement actif dans plusieurs entreprises locales ce qui, en conséquent fait avancer le Pontiac.

Médias

En tant que Chambre nous sommes demeurés actif dans plusieurs formes de médias (Radio CBC, Radio Canada, CFRA, CHIP, TVA, Le Journal, The Equity, Facebook) afin de continuer à exposer notre région et d'apporter l'attention sur les problèmes particuliers qui concernent notre communauté d'affaires.

Committees

The Chamber has formed a few committees to assist with the Chamber work. These committees have been created to allow members with specific interest to be active in moving those agendas forward with others sharing the same enthusiasm and passion. The Chamber will continue working for your business, to enhance the economic prosperity and quality of life in the Pontiac. We continue to be a strong voice for the professional men and women throughout this area.

Enterprise and Government

We have continued to move forward by expanding the caliber of individuals with in-depth experience in private enterprise and government. This will allow us to effectively lobby and petition governance at all levels to advance the agendas of our business community.

This coming year also presents new opportunities to have our voices heard at higher levels of Provincial Government responsible for funding industry throughout the province of Québec. In May 2014 while having a conversation with Mr. Jeffrey MacHan (Ministère Des Finances et de l'Economie), he expressed his interest in working with the Pontiac Chamber of Commerce as well as his desire to see this Chamber succeed in the mandate provided by its membership base. He is convinced that the business community in the Pontiac is an essential part of any success that is to be experienced in the Pontiac region.

Code of Ethics

We are also pleased to announce that prior to our AGM an official copy of a code of ethics has been drafted. This will help govern our present and future Board and Executive in a manner that will both move this Chamber a step closer to accreditation and continue to insight respect and confidence.

"United we stand, but divided we fall."
Patrick Henry

JEAN-CLAUDE RIVEST
PRÉSIDENT
PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE

Comités

La Chambre a formé quelques comités pour l'aider avec les travaux de la Chambre. Ces comités ont été créés pour permettre aux membres avec un intérêt particulier d'être actif dans le progrès de ces agendas avec d'autres qui partagent le même enthousiasme et la même passion. La Chambre continuera de travailler pour votre entreprise, afin d'améliorer la prospérité économique et la qualité de vie dans le Pontiac. Nous demeurons une voix forte pour les hommes et les femmes professionnels dans cette région.

Entreprise et Gouvernement

Nous avons continué d'avancer en augmentant le calibre d'individu ayant une expérience approfondie dans l'entreprise privée et le gouvernement. Ceci nous aidera à faire pression et demander la gouvernance à tous les niveaux afin d'avancer les programmes de notre communauté d'affaires.

L'année qui vient nous présente également de nouvelles opportunités pour nous faire entendre à des niveaux plus élevés de gouvernement provincial responsable pour le financement de l'industrie à travers la province du Québec. En mai 2014 tout en conversant avec Mr. Jeffrey MacHan (Ministère des finances et de l'économie), il a exprimé son intérêt à travailler avec La Chambre de Commerce du Pontiac ainsi que son désir de voir le succès de cette Chambre dans le mandat défini par ses membres. Il est convaincu que la communauté d'affaires dans le Pontiac est un élément essentiel de toute réussite qui doit être vécu dans la région du Pontiac.

Code d'éthique

Nous sommes également fiers d'annoncer qu'avant notre AGA une copie officielle d'un code d'éthique fut rédigée. Ceci nous aidera à gouverner notre conseil d'administration et comité actuel et futur de façon à permettre à la fois de faire avancer cette Chambre plus près vers l'accréditation et de démontrer la confiance et le respect.

"Uni nous nous tenons, mais divisé nous tombons."
Patrick Henry

JEAN-CLAUDE RIVEST
PRÉSIDENT
CHAMBRE DE COMMERCE DU PONTIAC

Chambre de Commerce du Pontiac

Conseil d'administration – 2013-2014

Jean-Claude Rivest	Jericom	Président
Tom Orr	Tom Orr Cartage	Trésorie
Lynda Wegner	Fresh Image	Secrétaire
Mireille Alary	Gagné, Isabelle, Patry, Laflammer & Associés Notaires Inc.	
Jerry Barber	Petro Pontiac	
Suzie Carrier	Ranch R.S.	
James Gibson	Pointe aux Pins Lodge	
Elwyn Lang	Shawville Taxi	
Denis Lavriviere	Promutuel Assurance – La Vallée	
Denis Lebrun	Bryson Lake Lodge Hunting and Fishing Outfitter	
Ronald MacKillop	R.F. MacKillop, CFP Independent Financial Advisor	
Tony Mazhar-Iqbal-Dar	Langford Grocery	
Richard Wegner	Fresh Image	

Pontiac Chamber of Commerce

Board of Directors – 2013-2014

Jean-Claude Rivest	Jericom	President
Tom Orr	Tom Orr Cartage	Treasurer
Lynda Wegner	Fresh Image	Secretary
Mireille Alary	Gagné, Isabelle, Patry, Laflammer & Associés Notaires Inc.	
Jerry Barber	Petro Pontiac	
Suzie Carrier	Ranch R.S.	
James Gibson	Pointe aux Pins Lodge	
Elwyn Lang	Shawville Taxi	
Denis Lavriviere	Promutuel Assurance – La Vallée	
Denis Lebrun	Bryson Lake Lodge Hunting and Fishing Outfitter	
Ronald MacKillop	R.F. MacKillop, CFP Independent Financial Advisor	
Tony Mazhar-Iqbal-Dar	Langford Grocery	
Richard Wegner	Fresh Image	

**Minutes of the Annual General Meeting of the Pontiac Chamber of Commerce held
on June 5, 2013 in Shawville, Québec**

**Procès-verbal de réunion générale annuelle de la Chambre de Commerce du Pontiac
tenu le 5 juin 2013 à Shawville, Québec**

Present / Présent

Jerry Barber – Petro Pontiac
Suzie Carrier – R.S. Ranch
Patti Dunlop – Patti's This & That
Ginger Finan – GELAM
Dr. Isabelle Gagnon – Clinique Chiropratique
du Pontiac
Evelyn Gauthier – Centre Local d'emploi
Louise Grenier – Centre Local d'emploi
Sebastian Harvey – PME Inter Notatres
Todd Hoffman – Campbell's Bay Ciment
Anna Klimala – PME Inter Notatres
Lizanne Kluge – Cadeaux Evangeline Gifts
W. Kluge – Kluge Investments Ltd.
Elwyn Lang – Shawville Taxi

Ron MacKillop – R.F. MacKillop CFP
Mazhar-Iqbal-Dar (Tony) – Langford Grocery
Mike McCrank – MRC Pontiac
Rhonda Meisner – Stedman's V&S
Tom Orr – Tom Orr Construction & Cartage
Deb Powell – Pontiac Journal
Keri Richard – Magnalum (1998) Inc.
Sylvio Richard – Magnalum (1998) Inc.
Jean-Claude Rivest – Jericom
Brad Summerfield – Soundzgood Audio
Katharine Hayes-Summerfield – Boutique
Gwendoline
Lynda Wegner – Fresh Image
Richard Wegner – Fresh Image

The meeting was called to order at 7:04 p.m. / La réunion a été ouverte à 19h04

Minutes taken by / Minutes prises par : Jenny Bousfield

1. Welcome and verification of quorum

Todd Hoffman welcomes everyone and verifies that quorum has been met.

2. Reading and adoption of agenda

Proposed by Richard Wegner and seconded by Tom Orr to adopt the agenda. *Adopted.*

3. Adoption of the minutes of the AGM May 23, 2012

Proposed by Willard Kluge and seconded by Brad Summerfield to adopt the agenda with the following correction: Katharine Summerfield name misspelt in list of those present. *Adopted.*

4. Presentation of Financial Statements

A financial statement is provided. Proposed by Tom Orr and seconded by Katharine Summerfield to accept the financial statements. *Adopted.*

1. Bienvenue et vérification de quorum

Todd Hoffman vérifie le quorum et remercie chaque personne qui s'est présenté ce soir.

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Proposé par Richard Wegner et appuyé par Tom Orr pour adopter l'ordre du jour. *Adopté.*

3. Lecture et adoption des minutes de l'AGA du 23 mai, 2012

Proposé par Willard Kluge et appuyé par Brad Summerfield afin d'adopter l'ordre du jour avec les correction suivantes : Le nom de Katharine Summerfield était mal épelé dans la liste des gens présents. *Adopté.*

4. Présentation des États Financiers

Le rapport financier a été fourni. Proposé par Tom Orr et appuyé par Katharine Summerfield afin d'approuver le rapport financier. *Adopté.*

5. Presentation of the Activity Report

Ginger Finan presents the activity report which covers the Business Achievement Awards, the coupon booklet, the upcoming shop local campaign, and the courses Ginger organized.

6. Presentation and adoption of 2013-2014 members

A list of members is provided. Proposed by Richard Wegner and seconded by Katharine Summerfield to adopt the list of members. *Adopted.*

7. Presentation and adoption of 2013-2014 fees

Proposed by Isabelle Gagnon and seconded by Lynda Wegner to accept the membership fee of \$125 per year. *Adopted.*

8. Election of Directors

Proposed by Tom Orr and seconded by Lynda Wegner to accept Ginger Finan as officer of elections and Jenny Bousfield secretary of elections.

Proposed by Lynda Wegner and seconded by Ron MacKillop to accept the following directors: Jerry Barber, Jim Gibson, Tom Orr, Denis Lebrun, Ron MacKillop, Rhonda Morrison, Jean-Claude Rivest and Richard Wegner.

Jean-Claude Rivest nominates Lynda Wegner.

Todd Hoffman nominates Suzie Carrier, Iqbal-Dar (Tony) Mazhar, Elwin Lang, Mireille Alary.

Proposed by Isabelle Gagnon and seconded by Deb Powell to close the nominations.

Todd Hoffman accepts.

Lynda Wegner accepts.

Richard Wegner accepts.

Tom Orr accepts.

Jerry Barber accepts.

Ron MacKillop accepts.

Jean-Claude Rivest accepts.

Rhonda Morrison accepts.

Jim Gibson accepts.

Denis Lebrun accepts.

Mireille Alary accepts.

Iqbal-Dar (Tony) Mazhar accepts.

Suzie Carrier accepts.

Elwin Lang accepts.

5. Présentation du rapport d'activité

Ginger Finan présente le rapport des activités qui couvre les Prix d'Affaires, le livret de coupons, la campagne d'achat local à venir, et les formations organisées par Ginger.

6. Présentation et adoption des membres de 2013-2014

Une liste des membres a été fournie. Proposé par Richard Wegner et appuyé par Katharine Summerfield d'adopter la liste des membres. *Adopté.*

8. Présentation et adoption des taux de 2013-2014

Proposé par Isabelle Gagnon et appuyé par Lynda Wegner afin d'accepter les frais d'adhésion de 125 \$ par année. *Adopté.*

9. Élection des administrateurs

Proposé par Tom Orr et appuyé par Lynda Wegner de nommer Ginger Finan comme directeur des élections et de nommer Jenny Bousfield comme secrétaire d'élections.

Proposé par Lynda Wegner et appuyé par Ron MacKillop afin d'accepter les administrateurs suivants: Jerry Barber, Jim Gibson, Tom Orr, Denis Lebrun, Ron MacKillop, Rhonda Morrison, Jean-Claude Rivest et Richard Wegner.

Jean-Claude Rivest nomme Lynda Wegner.

Todd Hoffman nomme Suzie Carrier, Iqbal-Dar (Tony) Mazhar, Elwin Lang, Mireille Alary.

La fermeture des candidatures fut proposée par Isabelle Gagnon et appuyée par Deb Powell.

Todd Hoffman accepte.

Lynda Wegner accepte.

Richard Wegner accepte.

Tom Orr accepte.

Jerry Barber accepte.

Ron MacKillop accepte.

Jean-Claude Rivest accepte.

Rhonda Morrison accepte.

Jim Gibson accepte.

Denis Lebrun accepte.

Mireille Alary accepte.

Iqbal-Dar (Tony) Mazhar accepte.

Suzie Carrier accepte.

Elwin Lang accepte.

9. Election of Officers

9.1 Nominations for President.

Tom Orr nominates Jean-Claude Rivest.
Jean-Claude Rivest accepts.

9.2 Nominations for Vice-President.

Willard Kluge nominates Todd Hoffman.
Todd Hoffman accepts.

9.3 Nominations for Secretary:

Isabelle Gagnon nominates Lynda Wegner.
Lynda Wegner accepts.

9.4 Nominations for Treasurer:

Lynda Wegner nominates Tom Orr.
Tom Orr accepts.

Proposed by Willard Kluge and seconded by
Suzie Carrier to close the nominations.

10. Business Development Coordinator

Ginger Finan speaks about events being
planned for this coming year.

11. Adjournment

Proposed by Isabelle Gagnon and seconded by
Katharine Summerfield to adjourn the meeting
at 7:46 p.m.

9. L'élection des officiers

9.1 Candidatures au poste de Président.

Tom Orr nomme Jean-Claude Rivest.
Jean-Claude Rivest accepte.

9.2 Candidatures au poste de Vice-Président .

Willard Kluge nomme Todd Hoffman.
Todd Hoffman accepte.

9.3 Candidatures au poste de secrétaire :

Isabelle Gagnon nomme Lynda Wegner.
Lynda Wegner accepte.

9.4 Candidatures au poste de trésorière :

Isabelle Gagnon nomme Tom Orr.
Tom Orr accepte.

La fermeture des candidatures fut proposée par
Willard Kluge et appuyée par Suzie Carrier.

10. La coordonatrice du développement d'entreprise

Ginger Finan discute des événement planifiés
pour l'année qui vient.

11. Levée de la réunion

Motion par Isabelle Gagnon et appuyé par
Katharine Summerfield d'ajourner la réunion à
19h46.

**PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014**

**Review Engagement Report
Statement of Operations
Statement of Changes in Net Assets
Statement of Financial Position
Statement of Cash Flows
Notes to Financial Statements**

To
The stakeholders of:
Pontiac Chamber of Commerce

REVIEW ENGAGEMENT REPORT

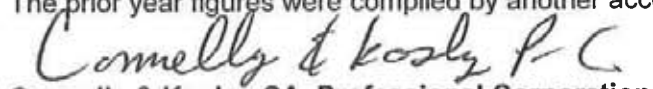
We have reviewed the statement of financial position of Pontiac Chamber of Commerce as at March 31, 2014, and the statements of operations, net assets and cash flows for the year then ended. Our review was made in accordance with Canadian generally accepted standards for review engagements and, accordingly, consisted primarily of inquiry, analytical procedures and discussion related to information supplied to us by the company.

A review does not constitute an audit and consequently we do not express an audit opinion on these financial statements.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that these financial statements are not, in all material respects, in accordance with Canadian accounting standards for not for profit organizations.

We draw attention to Note 3 to the financial statements which describes that Pontiac Chamber of Commerce adopted Canadian accounting standards for not for profit organizations on April 1, 2013 with a transition date of April 1, 2012. These standards were applied retrospectively by management to the comparative information in these financial statements, including the statements of financial position as at March 31, 2013 and April 1, 2012, and the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the year ended March 31, 2013 and related disclosures. We were not engaged to report on the restated comparative information, and as such, it is neither audited nor reviewed.

The prior year figures were compiled by another accountant.



Connelly & Koshy, CA, Professional Corporation

Authorized to practice public accounting by the Institute of Chartered Accountants of Ontario

Ottawa, Ontario
May 28, 2014

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014

	2014 \$	2013 \$
REVENUE		
Membership dues	22,256	17,635
Fundraising	24,379	12,447
Events	14,584	8,117
Project funding partners	30,045	21,561
Group insurance administration fees	<u>1,454</u>	<u>1,377</u>
	<u>92,718</u>	<u>61,137</u>
EXPENSES		
Advertising and promotion	2,880	2,085
Fundraising expenses	24,365	14,939
Bank charges and interest	121	250
Event expenses	12,107	9,978
Insurance	700	654
Memberships and licenses	810	1,074
Office expenses	5,819	3,255
Professional fees	1,945	1,851
Translation fees	2,556	2,647
Mentoring	2,549	0
Business development project	40,907	35,061
Subcontracts	622	591
Telephone	1,320	1,550
Website	<u>723</u>	<u>1,158</u>
	<u>97,424</u>	<u>75,093</u>
EXCESS OF EXPENDITURES OVER REVENUE	<u><u>(4,706)</u></u>	<u><u>(13,956)</u></u>

(Unaudited - See Review Engagement Report)
(See accompanying Notes to Financial Statements)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014

	2014	2013
	\$	\$
NET ASSETS , beginning of year	5,560	19,516
Excess of expenditures over revenue, for the year	<u>(4,706)</u>	<u>(13,956)</u>
NET ASSETS , end of year	<u><u>854</u></u>	<u><u>5,560</u></u>

(Unaudited - See Review Engagement Report)
(See accompanying Notes to Financial Statements)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
(Incorporated under the Laws of Canada)

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2014

	2014 \$	2013 \$	As at April 1, 2012 \$
ASSETS			
CURRENT			
Cash	0	5,570	4,837
Accounts receivable (Note 7)	<u>3,092</u>	<u>1,369</u>	<u>16,868</u>
TOTAL ASSETS	<u><u>3,092</u></u>	<u><u>6,939</u></u>	<u><u>21,705</u></u>

LIABILITIES AND NET ASSETS

CURRENT LIABILITIES			
Bank overdraft	1,350	0	0
Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)	<u>888</u>	<u>1,379</u>	<u>2,185</u>
	<u><u>2,238</u></u>	<u><u>1,379</u></u>	<u><u>2,185</u></u>
NET ASSETS			
Unrestricted net assets	<u>854</u>	<u>5,560</u>	<u>19,520</u>
TOTAL LIABILITIES AND NET ASSETS	<u><u>3,092</u></u>	<u><u>6,939</u></u>	<u><u>21,705</u></u>

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD:

Director _____

Director _____

(Unaudited - See Review Engagement Report)
(See accompanying Notes to Financial Statements)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014

	2014 \$	2013 \$
OPERATING ACTIVITIES		
Excess of expenditures over revenues for the year	<u>(4,706)</u>	<u>(13,956)</u>
Net change in accounts receivable	<u>(1,723)</u>	15,595
Net change in accounts payable and accrued liabilities	<u>(491)</u>	<u>(810)</u>
	<u>(6,920)</u>	<u>829</u>
CHANGE IN CASH AND EQUIVALENTS	(6,920)	829
CASH AND EQUIVALENTS, beginning of year	<u>5,570</u>	<u>4,741</u>
CASH AND EQUIVALENTS, end of year	<u><u>(1,350)</u></u>	<u><u>5,570</u></u>
REPRESENTED BY:		
Cash	0	5,570
Bank overdraft	<u>(1,350)</u>	<u>0</u>
	<u><u>(1,350)</u></u>	<u><u>5,570</u></u>

(Unaudited - See Review Engagement Report)
(See accompanying Notes to Financial Statements)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014

1. STATUS AND PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Pontiac Chamber of Commerce was incorporated under the Boards of Trade Act on March 6, 2008. It operates to assist local businesses by promoting public policies that are beneficial to business, by presenting speakers and events relevant to local business, and providing networking opportunities. The Pontiac Chamber of Commerce is a not-for-profit organization and exempt from income tax by virtue of paragraph 149(1)(e) of the Income Tax Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations and include the following significant accounting policies:

a. Revenue recognition

Pontiac Chamber of Commerce follows the deferral method of accounting for revenue. Membership dues are recognized as revenue on a straight line basis over the term of the membership. Program and event fees are recognized as revenue when the program or event is held.

b. Contributed services

The majority of the hours that volunteers contributed over the year to assist the chamber in carrying out its activities are not recognized in these financial statements because their fair value cannot be reasonably estimated.

c. Use of estimates

The preparation of these financial statements, in conformity with Canadian accounting standard for not-for-profit organization, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reported period. These estimates are reviewed periodically and adjustments are made to income as appropriate in the year they become known.

(Unaudited - See Review Engagement Report)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

d. Cash and cash equivalents

The organization's policy is to present bank balances and term deposits with a maturity period of three months or less from the date of acquisition under cash and cash equivalents.

e. Capital assets.

Capital assets are recorded as expenses in the year they are acquired.

f. Financial instrument measurement

The Chamber initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value. It subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at amortized cost.

The financial assets subsequently measured at amortized cost include cash, and accounts receivable. The financial liabilities measured at amortized cost include the accounts payable.

3. IMPACT OF THE CHANGE IN THE BASIS OF ACCOUNTING

These financial statements are the first financial statements for which the organization applied Canadian accounting standards for not-for-profit organizations. First-time adoption of this new basis of accounting had no impact on the organization's excess of revenues over expenses for the year ended March 31, 2013 or on net assets as at April 1, 2012, the date of transition.

4. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

	2014 \$	2013 \$
Trade and accrued liabilities	<u>888</u>	<u>1,379</u>

(Unaudited - See Review Engagement Report)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2014

5. FINANCIAL INSTRUMENTS

The Chamber is exposed to various risks through its financial instruments. The following analysis presents the Chamber's exposures to significant risk at the reporting date, March 31, 2014.

Credit risk

The entity is exposed to credit risk with respect to accounts receivable. The Chamber assesses, on a continuous basis, accounts receivable on the basis of amounts it is virtually certain to receive.

Interest rate risk

The Chamber is exposed to interest rate risk on its fixed interest rate financial instruments. Fixed-rate instruments subject the Chamber to risk of changes in fair value.

6. COMPARATIVE FIGURES FOR THE PRIOR YEAR

Certain figures for 2013 have been reclassified to make their presentation identical to that adopted in 2014.

Figures for 2013 were compiled by another accountant.

7. ACCOUNTS RECEIVABLE

	2014 \$	2013 \$
Membership fees and funding receivable	<u>3,092</u>	<u>1,369</u>

(Unaudited - See Review Engagement Report)

Proposed 2014-2015 Budget / Proposé 2014-2015 Budget

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE				
BUDGET				
YEAR ENDED MARCH 31, 2015				
	2015 Budget	2014 Final	2013 Actual	2012 Actual
REVENUE				
Membership dues	25,000	21,698	17,635	16,125
Fundraising	25,000	24,379	12,447	16,700
Events	14,000	14,584	8,117	12,450
Project funding partners	28,750	30,045	21,561	24,320
Other	2,000	2,012	1,377	1,896
Total Revenue	94,750	92,718	61,137	71,491
EXPENSES				
Cost of mentoring project	2,000	2,549	627	2,000
Cost of fundraising	23,200	24,365	14,939	7,000
Event expense	11,600	12,107	9,978	4,050
Accounting and legal	1,200	1,945	1,851	640
Advertising and promotion	3,000	2,880	2,085	1,500
Website	1,000	723	1,158	1,500
Business fees, memberships and licences	800	810	447	610
Courier and postage	1,200	1,142	1,070	1,000
Insurance	750	700	654	654
Interest and bank charges	200	121	250	225
Meetings	1,000	978	-	800
Office supplies	750	2,485	234	200
Printing and copies	1,500	1,214	1,951	2,500
Miscellaneous expense	50	-	-	50
Subcontract - admin assistance	700	622	591	700
Subcontract - translation	3,000	2,556	2,647	3,000
Telephone	1,500	1,320	1,550	1,560
Business development project	42,000	40,907	35,061	39,800
Total Expenses	95,450	97,424	75,093	67,789
Excess of revenues over expenses	(700)	(4,706)	(13,956)	3,702

Dues and Assessments 2014-2015

1st Tier – \$125

2nd Tier – \$250

3rd Tier – \$500

Les cotisations et évaluations 2014-2015

1er niveau – \$125

2e niveau – \$250

3 niveau – \$500

Activity Report 2013-2014

Calendar of Events

Business Breakfasts, Seminars, Workshops and Training: During 2013-2013 the Chamber organized business breakfasts, seminars, business language training and workshops. The topics varied from legal, cooperation between competitive businesses to local organizations' services. Many of the presenters for these events have been local Pontiac business people or organizations. The events were held in locations from Bristol to Fort-Coulonge. A Business French Language training course was organized in the fall through Pontiac Continuing Education.

A Local Business Networking Evening was organized in September, with a large turnout of local business people. It was a great evening of meeting other Pontiac business owners.

Business Achievement Awards: During Entrepreneurship week, the Chamber organized, in partnership with the SADC, CLD and Emploi Quebec, the second annual Business Achievement Awards. Awards were presented in nine categories as well as Municipal awards.

Holiday Party: The Pontiac Chamber of Commerce held the 4th annual Chamber Holiday Party at the RA Hall in Shawville. A Silent Auction was held, with many items donated by local Pontiac businesses.

General Meetings: Two general meetings were held – one in Fort-Coulonge with speaker Mathieu Ravignat and one in Portage-du-Fort, with speakers Rémi Bertrand – MRC Director General; Raymond Durocher – Pontiac Warden; Patrick Hureau – Score Financial Services Inc. and Jennifer Hagen – Canadian Chamber of Commerce.

Chamber Business

Business Development Coordinator: Ginger Finan, the Chamber's Business Development Coordinator, has been busy promoting the Chamber – gathering new members, promoting the on-line business directory and meeting businesses people throughout the Pontiac region.

Rapport d'activités 2013-2014

Calendrier d'événements

Déjeuners d'affaires, Séminaires, Ateliers et Formation : Pendant 2012-2013 la Chambre a organisé des déjeuners d'affaires, séminaires, formation sur la langue des affaires et des ateliers. Les sujets ont variés du juridique, coopération entre les entreprises compétitive jusqu'aux services d'organisations locales. Un grand nombre des conférenciers pour ces événements furent des gens d'affaires locaux ou des organisations du Pontiac. Les événements ont eu lieu dans des endroits de Bristol à Fort-Coulonge. Un cours sur la langue française des affaires a été organisé à l'automne par le Centre de Formation Continue du Pontiac.

En septembre, une soirée de réseautage pour les entreprises locales fut organisée, avec une forte participation des entrepreneurs locaux. Ce fut une grande soirée pour rencontrer d'autres propriétaires d'entreprises dans le Pontiac.

Prix d'Excellence en Affaires : Lors de la semaine de l'entrepreneuriat, la Chambre a organisé, en collaboration avec la SADC, CLD et Emploi Québec, le deuxième prix annuel d'excellence en affaires. Les prix furent présentés dans neuf catégories ainsi que des prix municipaux.

Soirée des Fêtes : La Chambre de Commerce du Pontiac organisa la 4e soirée des Fêtes de la Chambre au Centre récréatif de Shawville. Un encan silencieux a eu lieu, avec de nombreux articles donnés par les entreprises locales du Pontiac.

Assemblée Générale : Deux assemblées générales ont eu lieu – une à Fort-Coulonge avec Mathieu Ravignat comme conférencier et un à Portage-du-Fort ayant comme conférencier Rémi Bertrand – Directeur Général de la MRC; Raymond Durocher – Préfet du Pontiac; Patrick Hureau – Services Financiers Score Inc. et Jennifer Hagen – Chambre de Commerce du Canada.

Les Événements de la Chambre

Coordinatrice du Développement d'Entreprise : Ginger Finan, la coordinatrice du développement d'entreprise de la Chambre, a été occupé à promouvoir la Chambre – rassembler les nouveaux membres, promouvoir l'annuaire des entreprises en ligne et rencontrer des gens

Mentoring Project: Ginger is responsible for organizing the Pontiac wide Mentoring Cell.

At the end of March 2014 there were 14 mentors and 13 mentorees making up 8 pairs. Of those mentors, 12 were male, and 2 female. They are from construction (1), retail (5), manufacturing (1), professional (2), and agriculture (5). Of the 13 mentorees, 7 are female, and there are 6 males. Mentorees are from retail (6), manufacturing (1), agriculture (4), professional (1), and construction (1).

Buy Local Project: In May the second Pontiac Coupon book was produced. There were 75 businesses who had 78 coupons in the coupon book, which was delivered throughout the Pontiac region. In November, the second Christmas Shopping in the Pontiac campaign was coordinated. Pontiac businesses offered discounts to the general public and full page ads were placed in the local newspapers.

Newsletter: The Chamber continues to produce the monthly newsletter. It provides information to businesses to assist with the running of their business and details on upcoming Chamber events.

Our Funding Partners

Mentoring/Networking/Buy Local Project: The Chamber has received funding from various organizations to assist with the implementation of these projects.

CLD Pontiac	\$15,000.00
Emploi Quebec	\$1,545.42
MRC Pontiac (Rural Pact)	\$8,500.00
SADC	\$5,000.00

The Chamber is very grateful to all our generous Funding Partners.

d'affaires à travers la région du Pontiac.

Projet Mentorat : Ginger est responsable pour l'organisation de la Cellule de Mentorat à travers le Pontiac.

À la fin de mars 2014, il y eu 14 mentors et 13 mentorés formant 8 paires. De ses mentors, il y eu 12 hommes et 2 femme. Ils sont du domaine de la construction (1), du détail (5), de la fabrication (1), professionnel (2), et agricole (5). Des 13 mentorés, il y a 7 femmes et 6 hommes. Les mentorés sont du domaine du détail (6), de la fabrication (1), agricole (4), professionnel (1) et de la construction (1).

Une session d'information sur la Cellule de Mentorat du Pontiac fut organisée en mars. Plusieurs mentors et mentorés ont participé ainsi que des propriétaires d'entreprise intéressés par le programme.

Projet d'Achat Local : En juin, le premier Livret de Coupons du Pontiac fut produit. Il y avait 51 entreprises qui avaient 54 coupons dans le livret de coupons, qui furent livrés dans les municipalités sélectionnées. En novembre, une campagne de Magasinage de Noël dans le Pontiac fut organisée. Il y avait 34 entreprises dans le Pontiac offrant des rabais au public et des annonces pleine page furent publiées dans les journaux locaux.

Bulletin de nouvelles : La Chambre continue de produire le bulletin mensuel. Il fourni de l'information pour les entreprises afin de leur aider avec le roulement de leur entreprise et des détails d'événements à venir avec la Chambre.

Nos Partenaires Financiers

Mentorat/Réseautage/Projet d'Achat Local: La Chambre à reçu du financement de plusieurs organisations afin d'aider à la réalisation de ces projets.

CLD Pontiac	\$5,000.00
Emploi Quebec	\$1,545.42
MRC Pontiac (Rural Pact)	\$8,500.00
SADC	\$5,000.00

La Chambre est reconnaissante pour ses généreux Partenaires Financiers.

Resolutions

Two resolutions are required to be passed at this Annual General Meeting.

Resolution

The Pontiac Chamber of Commerce has appointed _____, as President, to sit as the Chamber's representative on the CLD Pontiac Board of Directors.

Proposed by _____ and seconded by _____.

(#CCP-14-06-4-1)

Resolution

The Pontiac Chamber of Commerce has appointed _____, as Board Member, to sit as the Chamber's representative on the CLD Pontiac Investment Committee.

Proposed by _____ and seconded by _____.

(#CCP-14-06-4-2)

Résolutions

Deux résolutions doivent être adoptées lors de cette Assemblée Générale Annuelle.

Résolution

La Chambre de Commerce du Pontiac a nommé _____, comme Président, à siéger en tant que représentant de la Chambre sur le conseil d'administration du CLD Pontiac.

Proposée par _____ et appuyé par _____.

(#CCP-14-06-4-1)

Résolution

La Chambre de Commerce du Pontiac a nommé _____, comme membre du Conseil, à siéger en tant que représentant de la Chambre sur le comité d'investissement du CLD Pontiac.

Proposé par _____ et appuyé par _____.

(#CCP-14-06-4-2)

Chambers Plan Advantage

Unlike most programs, the Chambers Plan is run on a not-for-profit basis and premiums are set to cover the cost of the Plan's benefits and administration with ALL surpluses going back into the Plan. This has allowed the Plan to absorb much of the cost increases this renewal. This year's overall renewal average increase of 1.9% is the Plan's lowest renewal in nine years.

A Pooled / Partially Pooled Approach to Health And Dental

With most programs, health rates are impacted by Plan participants' overall utilization of services, while also factoring in health care inflation (things such as drug costs, an aging population, and the development of new treatment options). Dental claims are generally paid based on "current year" Fee Guide rates as set by your provincial dental association. These annual fee guide increases, along with utilization by Plan participants, impact the renewal rates charged for Dental benefits.

Most carriers assess renewal rates for Health and Dental benefits based solely on a firm's individual experience. Some may utilize a buffer of some sort (weighting the experience, applying a credibility factor), but generally, calculations take a firm's experience and factor in incurred but not reported claim reserve (IBNR) requirements, trend, inflation and expenses. The group's experience, along with these factors, are all considered when determining rates at renewal.

Unlike most carriers, the Chambers Plan utilizes a pooled and partially pooled concept on our Health and Dental benefits to establish renewal rates. Small fluctuations in a firm's claims do not necessarily factor into the rates. This provides firms a greater degree of latitude before their experience is factored into the rates and greater latitude allows firms to have more stability over the long term.

Avantage du Régime des chambres de commerce

Contrairement à la plupart des programmes, le Régime des chambres de commerce est géré sur un mode de fonctionnement non lucratif, les primes sont fixées pour couvrir le coût des garanties et de l'administration du régime et les surplus sont retournés dans la caisse du régime. Cela permet au régime d'absorber une grande partie de l'augmentation du présent renouvellement. Cette année, le taux moyen de renouvellement global de 1,9 % est le taux de renouvellement le plus bas du régime des neuf dernières années.

Une approche mutualisée ou partiellement mutualisée aux assurances maladie et dentaire

Pour la plupart des programmes, les tarifs de l'assurance maladie sont fonction de l'utilisation globale des services des participants au régime, du coût des médicaments, du vieillissement de la population et de la mise au point de nouvelles options de traitement, qui sont aussi tributaires de l'inflation dans le secteur des soins de santé. Les demandes de règlement pour soins dentaires sont généralement remboursées en fonction du Guide des frais dentaires de « l'année en cours » et selon ce qui est fixé par l'association dentaire provinciale. L'augmentation des frais de ce guide et l'utilisation des participants au régime ont une incidence sur les tarifs de renouvellement facturés en vertu des garanties dentaires.

La plupart des assureurs évaluent les tarifs de renouvellement relativement aux soins médicaux et dentaires en fonction seulement de l'expérience individuelle de l'entreprise. Certains d'entre eux utilisent un tampon (en pondérant l'expérience ou appliquant un facteur de crédibilité), mais généralement, les calculs tiennent compte de l'expérience de l'entreprise en matière de réserve relative aux sinistres subis mais non déclarés (SMND), des tendances, de l'inflation et des charges d'exploitation. L'expérience du groupe et ces facteurs sont tous pris en considération lorsque les tarifs sont fixés au renouvellement.

Contrairement à la plupart des assureurs, le Régime des chambres de commerce utilise un concept mutualisé ou partiellement mutualisé sur les soins médicaux et dentaires pour établir les tarifs de renouvellement. Les fluctuations légères des demandes de règlement d'une entreprise ne sont pas nécessairement prises en compte dans la détermination des tarifs. Les entreprises ont ainsi un plus grand degré de latitude avant que leur expérience soit considérée dans le calcul des tarifs. Et une meilleure latitude permet aux entreprises d'avoir une meilleure stabilité à long terme.

Retirement Plans

The Chambers Plan is pleased to introduce a Health and Dental benefit program for retiring Chambers of Commerce Group Insurance Plan owners and principals. Retiring executives can now easily transition from their Chambers Plan group benefit coverage to an individual Health and Dental plan for themselves and their dependents.

To be eligible, individuals must have been employed with their company for the last five years prior to retirement as an owner, principal or executive; and must have been an insured employee of their company's group plan with the Chambers Plan for two years prior to retirement.

There are no medical statements required and coverage is guaranteed, but individuals applying for coverage must be residents of Canada and have provincial health care coverage in their province of residence. Individuals must apply within 60 days following the date of retirement from the company.

Individuals select one of three Health and Dental plans, and can then choose to add one of two prescription drug options. Coverage is underwritten by Group Medical Services (GMS), who have been providing a complete range of Health and Travel insurance to individuals and groups for over 60 years.

Every Chambers Plan Program also includes Best Doctors Services and Business Assistance Services “at No Additional Cost”.

Best Doctors

Best Doctors recognizes people with serious illnesses may lack the guidance and support essential to successfully access the best medical care. By connecting individuals and their treating physicians with world renowned specialists, Best Doctors provides answers that mean a correct diagnosis and treatment recommendations, fewer invasive procedures, and better outcomes. Insured's don't have to leave home or incur any additional cost, and every step of the way a dedicated Member Advocate (Registered Nurses) is available for one-on-one support and guidance. Best Doctors services are provided to every individual covered under the Chambers Plan.

Régimes de retraite?

Le Régime des chambres de commerce est ravi d'offrir aux propriétaires et principaux dirigeants d'entreprise qui partent à la retraite une couverture médicale et dentaire dans le cadre du Régime d'assurance collective des chambres de commerce. Les participants retraités peuvent ainsi bénéficier facilement d'une transition vers le nouveau régime en souscrivant des garanties médicales et dentaires individuelles pour eux et leurs personnes à charge.

Sont admissibles à ces régimes, les propriétaires d'entreprise, principaux dirigeants et membres de la haute direction qui prennent leur retraite, ayant été au service de leur entreprise au cours des cinq ans qui précèdent leur départ à la retraite. Ils doivent en outre avoir été assurés au titre du régime collectif de leur entreprise auprès du Régime des chambres de commerce pendant les deux ans qui précèdent leur départ à la retraite.

Aucune déclaration médicale n'est requise, et la protection est garantie, mais les personnes qui effectuent une transition vers cette protection doivent résider au Canada et être inscrites au régime public d'assurance maladie de leur province de résidence. Pour être admissibles, les participants doivent s'inscrire au régime dans les 60 jours de la date du départ à la retraite.

Les participants peuvent sélectionner l'un des trois régimes d'assurance maladie et d'assurance soins dentaires offerts. Ils peuvent en outre y ajouter l'une des deux options d'assurance médicaments. Cette protection est offerte par Group Medical Services (GMS) qui fournit un éventail exhaustif d'assurances – santé et voyage – sous forme de régimes individuels et collectifs depuis plus de 60 ans.

Tous les participants au Régime d'assurance collective des chambres de commerce ont accès aux services du Réseau Best Doctors et au Programme d'aide aux entreprises dans le cadre de leur programme d'avantages sociaux, et ce, sans frais additionnels.

Réseau Best Doctors

Depuis sa création, le Réseau Best Doctors constate que, bien souvent, les personnes atteintes de maladies graves ne bénéficient pas des conseils et du soutien nécessaires pour accéder aux meilleurs soins de santé qui soient. En mettant en relation les individus et leur médecin traitant avec des spécialistes de renommée mondiale, le

Business Assistance Services

The Chambers Plan Business Assistance Service gives owners the resources to help manage their business more efficiently by providing access to a team of specialists who can help deal with unexpected problems requiring an expert opinion.

The benefit provides up to six hours of Legal, Accounting and Specialized Human Resource services combined, per calendar year. In addition, owners have access to Human Resource Coaching and confidential Employee Referral services.

Chambers Plan Group Retirement Solutions

A group retirement savings plan helps businesses like yours be competitive and take care of your employees' future financial needs. The Chambers Plan Registered Retirement Savings Plan (RRSP), Futurestep®, provided by Manulife Financial, is specifically designed to be simple to administer and is available to companies with as few as two employees. Offering best-of-class investment options, education and training and online services – all in an easy and manageable, cost-effective program, Futurestep is a perfect fit for any organization.

To learn more, refer to the Group Retirement Savings Plan brochure found on www.chambers.ca under Existing Clients / Forms & Resources, or contact your local Chambers Plan advisor.

RONALD F. MACKILLOP, CFP
LOCAL CHAMBERS PLAN ADVISOR
819-771-7535
RMACKILLOP@IPCC.ORG

Réseau Best Doctors offre des réponses qui assurent le bon diagnostic et le bon plan de traitement, ainsi que de meilleurs résultats thérapeutiques, tout en réduisant le nombre d'interventions invasives. Nos assurés n'ont pas à se déplacer ni à payer de frais additionnels. De plus, un conseiller personnel (infirmier autorisé) est à leur disposition tout au long du processus pour les soutenir et les guider individuellement.

Programme d'aide aux entreprises

Le Programme d'aide aux entreprises du Régime des chambres de commerce donne aux propriétaires d'entreprise les ressources dont ils ont besoin pour gérer leur entreprise plus efficacement – notamment en leur donnant accès à une équipe de spécialistes pouvant les aider à composer avec des problèmes imprévus qui nécessitent l'opinion d'un expert.

Ce programme comporte jusqu'à six heures par année civile de services combinés relatifs aux dispositions législatives, à la comptabilité et à des services de ressources humaines spécialisés. De plus, les propriétaires ont accès à un encadrement en matière de ressources humaines et à des services confidentiels d'orientation pour les employés.

Solutions de retraite collectives du Régime des chambres de commerce

Un régime d'épargne-retraite collectif aide les entreprises comme la vôtre à être concurrentielles et à s'occuper des besoins financiers futurs de leurs employés. Le régime enregistré d'épargne-retraite (REER) du Régime des chambres de commerce, Étape vers l'avenirMC, fourni par la Financière Manuvie, a été conçu de manière à simplifier son administration et est offert aux entreprises qui comptent aussi peu que deux employés.

Offrant les meilleures options de placement de leur catégorie, des séances d'information, de la formation et des services en ligne dans le cadre d'un programme à la fois rentable, facile à comprendre et à gérer, Étape vers l'avenir convient parfaitement à toute organisation.

Pour en savoir plus, consultez le dépliant Programme d'épargne-retraite collectif accessible à partir du site Web www.chambers.ca sous Clients actuels / Formulaire et ressources, ou communiquez avec votre conseiller du Régime des chambres de commerce.

RONALD F. MACKILLOP, CFP
VOTRE CONSEILLER DU RÉGIME DES CHAMBRES DE COMMERCE
819-771-7535
RMACKILLOP@IPCC.ORG

2014-2015 Membership / Adhésion

Auberge Mont-Blanc (Brian Stanton Entreprises)
 Autobus Lasalle
 Beauty for Dogs / Shawville Pet Grooming
 Billy T's Pizza
 Boutique Gwendoline
 Bryson Lake Lodge(Domaine du Lac Bryson)
 Bryson's Bistro du Bûcheron
 Cadeaux Evangeline Gifts
 Café 349
 Caisse Populaire Desjardins de Fort-Coulonge
 Campbell's Bay Ciment
 Campbell's Polaris
 Centre d'auto Amyotte
 Centre de Débosselage PH
 Centre Dentaire du Pontiac
 Centre local d'Emploi de Campbell's Bay
 CLD du Pontiac
 Clinique Chiropratique du Pontiac
 Club de Golf Pontefract
 Club de Recherche d'emploi du Pontiac
 Club Quad du Pontiac
 Construction Claude Dubeau Inc.
 Construction Pieschke Inc.
 Cours à Bois / Bois Qualimax (Home Hardware)
 Cuisines Pilon Inc.
 DC Dépanneur Grocery
 Dépanneur Thompson
 Elmside View Farms
 Epicerie Kluge's Corner / Kluge's Corner Store
 Erwin Mohr Farm
 Escapade Eskimo
 Excavation Michael Derouin
 F.H. Rowat Insurance Agency Ltd.
 Ferme Roger St-Cyr/Outaouais Agroconsultants Inc.
 Fondation du Parc Leslie
 Fresh Image

Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme & Associés, Notaires Inc. (Mireille Alary)
 GELAM
 Gerard Labelle, CGA Inc.
 Glad Crest Farms Inc
 Grand Pine B&B
 House of Inspiring Flowers
 Hursty's Bar & Grill
 Imprimerie Plus / Printing Plus & Promotions
 J & J Grocery
 J.R. Drilling Co. Ltd.
 Jean-Pierre Pigeon
 Jericom
 Krisstessa
 Lac McGillivray Camps
 Lalonde's Towing
 Langford Grocery (6454950 Canada Inc)
 Le Journal de Pontiac / Pontiac Journal
 Les Fermes Willow Hollow Inc.
 Les serres Paul Amyotte
 Lloyd Hodgins Furniture Ltd.
 M&R Feeds
 MacEwen Petroleum / Ottawa Valley Fuels
 Magnalum (1998) Inc.
 Marcotte Service Station
 Matériaux JLS BMR Building Materials
 Mickey Creek Golf Club
 Mickey McGuire Construction Ltd.
 Mountainview Golf & Athletic Turf Specialists
 MRC de Pontiac
 Municipalité de Campbell's Bay
 Municipalité de Litchfield
 Municipalité de Mansfield-et-Pontefract
 Municipalité du Village de Fort-Coulonge
 Municipalité de l'Isle-aux-Allumettes
 Municipality of Bristol
 Municipality of Clarendon

Municipality of Shawville
 Murray/Pieschke (7263902 canada Inc.)
 Murray's Sporting Goods
 Nancy Suominen
 Nancy L York BSc
 National Bank of Canada / Banque Nationale
 Northfork Country Kitchen
 Norway Bay Golf Club
 Nugent Construction Inc.
 Oktoberfest Ladysmith
 Ottawa Valley Business Group
 Patti's This & That / Ceci et Cela Patti
 Petro Pontiac
 Pharmacie Julie Jones
 Pharmacie Pavlina Zhivkov
 Pointe Aux Pins Lodge
 Pontiac Agricultural Society
 Pontiac Dairy (PDF Wholesale)
 Pontiac Electric Inc. / Installations Électriques du Pontiac Inc.
 Pontiac Forest Products Producers Board
 Pontiac Printshop Limited
 Promutuel Assurance – La Vallée
 Pure Rock Landscaping
 R.F. MacKillop CFP
 Ranch R.S.
 Remax Direct Inc
 Réseau Picanoc.net
 Restaurant Francoeur Steak House

Richard Filion Pharmacien
 RM Lang Farms
 Robbie Beck Farms Inc. (RBFi)
 Royal Bank of Canada
 Rusendale Farms Inc.
 Shady Lane Swiss S.E.N.C.
 Shawville Ford Inc.
 Shawville Shoe and Accessory Shop
 Shawville Taxi & Courier Service
 Shawville Valu-Mart
 SheenClean Fireplaces
 Smith Porter Héту
 Society of Rural Physicians of Canada
 Stedman's V&S Store
 Studio 332 (7638230 Canada Inc.)
 Studio Colleen
 Taylor Fire Extinguishers
 The Barber Shop / La Maison du Barbier
 The Lighthouse Bookstore
 The McMillan Farms / Les Fermes McMillan
 Tom Orr Cartage Construction
 Trudeau Collision (4177878 Canada Inc.)
 Valley Media Canada / Média de la Vallée
 Vaughan Bastien Tire Services
 Video + One
 W.A Hodgins Home Hardware
 W.J. Hayes & Sons Ltd.
 Waterfront Wellness
 Yvon Robert & Fils

As of May 30, 2014 — 129 members / Au 30 mai 2014 – 129 membres

Chamber Business Partnerships

**Demandez
une soumission
Ask for a quote**

SHAWVILLE
819 647-2953
FORT-COULONGE
819 683-2227

PROMUTUEL
ASSURANCE



PROMUTUELASSURANCE.CA

Desjardins & Cie

UNE GAMME
DE PRODUITS
ET DE SERVICES
FINANCIERS
ADAPTÉE À
VOS BESOINS
D'ENTREPRENEUR.



Desjardins & Co.

A RANGE OF
FINANCIAL
PRODUCTS AND
SERVICES DESIGNED
TO SUIT YOUR
BUSINESS NEEDS.

819 683-2451 | desjardins.com



Autobus Lasalle

149 West, Shawville, QC

819-647-5696



Carlen LAFLEUR
Courtier Immobilier

Cell: 613-795-7718
Direct: 819-684-9054
Shawville: 819-647-6996

Info@famillelafleur.com

ReMax Direct Inc. Realtor - Agence Immobilier
Franchisé Indépendant et autonome de ReMax Québec



DC

Dépanneur
Grocery
Restaurant & Bar
819-689-5363

Bar • Restaurant • Eat In • Take Out
Bar • Restaurant • Salle à manger • Pour apporter

www.dcbeersales.ca

362 Pembroke Rd, Chapeau, QC

Excavation Michael Derouin
819-648-5028

mike.derouin@sympatico.ca

424 chemin Outaouas
Grand Calumet Island, QC J0X 1J0

road building • maintenance • excavating • septic

Langford's
Grocery
819-647-2933
104 Victoria Street, Shawville, QC

Réseaux Picanoc.net
819-305-3232
1-877-770-0040 ext: 2113



1100 place du Technoparc,
Bureau 301
Trois-Rivières, QC G9A 0A9

Pontiac Chiropractic Clinic
Clinique chiropratique
du Pontiac
Docteure Isabelle Gagnon,
Chiropractor / chiropraticienne
www.chiropontiac.ca
chiropontiac@gmail.com



224 Route 148
Mansfield, QC
819-683-3690

379 Route 148
Shawville, QC
819-647-5155

**Shawville
Taxi & Courier
Service**
819-647-3372
C630 Route 148, Box 597, Shawville, QC

**Think Global ...
Buy Local
Penser Global ...
Acheter Local**

TOM ORR
GARAGE
CONSTRUCTION



384 7th Concession
Clarendon, QC
(819) 647-2670
877-647-2670

Your Project is Our Business!
Find our list of services on our web site.
www.tomorrcartage.com

Septic Systems
Waste Bin Rentals

General Contracting
Topsoil

Equipment Rentals
Bulk Transport

Partenariats d'Affaires de la Chambre

Chamber Funding Partnerships



Centre local de développement



Partenariats de Financement de la Chambre